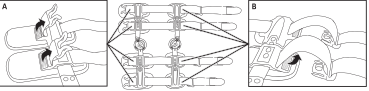
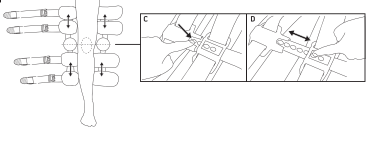
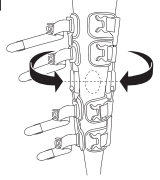
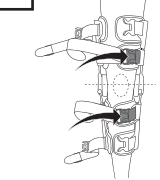
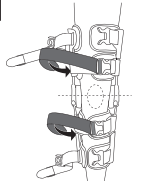
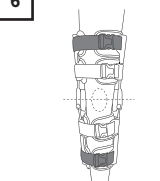
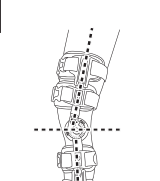
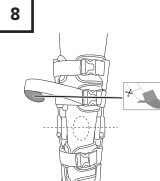
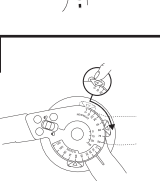
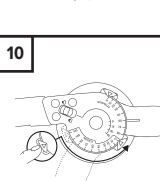
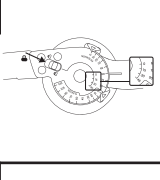
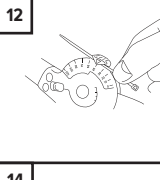




## KRB - Telescopic Knee ROM

EN	<b>KNEE ORTHOSIS</b>
DE	<b>KNIEORTHESE</b>
FR	<b>ORTHÈSE DU GENOU</b>
ES	<b>ORTESIS DE RODILLA</b>
IT	<b>ORTESI PER GINOCCHIO</b>
NL	<b>KNIEORTHESE</b>
DK	<b>KNÆORTOSE</b>
FI	<b>POLVIORTOOSI</b>
SE	<b>KNÅORTOS</b>
NO	<b>ORTOSE, KNE, ORDINÆR</b>
PL	<b>ORTEZA STAWU KOLANOWEGO</b>
GR	<b>ΝΑΡΘΗΚΑΣ ΓΟΝΑΤΟΣ</b>

<b>1</b>	
<b>2</b>	
<b>3</b>	
<b>4</b>	
<b>5</b>	
<b>6</b>	
<b>7</b>	
<b>8</b>	
<b>9</b>	
<b>10</b>	
<b>11</b>	
<b>12</b>	
<b>13</b>	
<b>14</b>	

#### ENGLISH

##### Product Description

A post op knee brace to provide controlled range of motion at the knee joint. Telescoping bars can be adjusted to customise brace length.

##### Usage Information (See diagram)

- Unclip plastic buckles and lay brace flat. Note the hook strips at positions A & B. Unhook to allow adjustments of straps, ensuring final buckle position is over the pad for comfort.
- Position the brace with the knee centered between hinges. Press buttons C & D to extend telescoping hinge bars to accommodate leg length. Ensure both hinges are set to the same length above and below knee.
- Position the hinge bars medially and laterally to the leg and centre hinge mechanism at the knee point as shown.
- Fasten the two strap/buckles closest to the knee.
- Loosely fasten the strap back around the brace, using the hook/loop "Y" tabs. (Length can be cut and adjusted later if required)
- Fasten the remaining two buckles and loosely fasten the straps, in the same way as step 5.
- Now tighten all the straps, maintaining the medial and lateral positions of the hinge bars.
- Removed hook/loop "Y" tabs and trim straps if required. Take care to leave enough length for future adjustments if required.
- Extension limit settings may be selected between 0 and 90 degrees by pressing the button and sliding to desired position.
- Flexion limit settings may be selected between 0 and 120 degrees.
- The hinge may be locked by sliding the drop lock button into the locked position. At any one of four positions 0, 15, 30, 45 degrees of flexion.
- Plastic ties can be used to avoid the flexion/extension settings being adjusted. Slide one of the plastic ties provided under side of the button shown.
- Bend plastic tie around and underneath opposite side of the button, ensuring it is secure.
- Tighten and cut off excess.

##### Indications for Use

- Following surgery of the knee joint.
- For immobilisation after knee joint injuries and subsequent mobilisation.
- Knee ligament injuries.

##### Contraindications

- Do not use over open wounds.
- Any known allergy and/or hypersensitivity to any material listed in product composition.

##### Warnings and Precautions

- We recommend the initial fitting of this brace be conducted by a suitably qualified healthcare professional who will advise the period of use.
- Carefully read all instructions and warnings prior to use.
  - Follow all instructions to ensure proper performance of the brace.
  - Do not use if liniments, ointments, gels, creams or any other substances have been applied to the affected area.
  - Do not re-use for another patient, doing so risks cross infection and can compromise product integrity.
  - Perform regular skin and circulation checks, especially patients with diabetes, vascular deficiencies and neurological conditions.
  - Should any adverse reactions occur, please cease use and contact your healthcare professional or provider of this product.
  - The durability of the brace may be compromised by certain factors, e.g., objects with sharp edges or damage to the hook and loop fasteners. To prevent this the hook and loop fasteners should always be fastened when the brace is not being worn or when being washed.

##### Washing and Care Instructions

- Close over all Hook/Loop straps.
- Hand wash pads/straps in cool water using mild detergent.
- Rinse and dry flat.
- Do not spin or tumble dry.
- Do not use fabric conditioner at any time.
- Check for any degradation that may affect use.
- Periodically check Hook/Loop fasteners are operating securely.

##### Product Family Composition

Aluminium, Nylon, Fibreglass, Low carbon steel, PU, Polyester, POM.

##### Storage and Transport Conditions

Store in a cool, dry place out of direct sunlight, in the original packaging.

##### Recycling and Disposal

Packaging and constituent parts should be recycled or safely disposed in accordance with local or national laws.

##### Serious Incident

Report any serious incident to the manufacturer and the competent authority of the EU Member state, or country in which you reside.

#### DEUTSCH

##### Produktbeschreibung

Eine postoperative Kniestütze für einen kontrollierten Bewegungsbereich des Kniegelenks. Teleskopstangen können zur Anpassung der Länge der Stütze eingestellt werden.

##### Anwendungsinformationen (siehe Diagramm)

- Kunststoffschmallen öffnen und Stütze flach hinlegen. Auf die Hakenbänder an Positionen A und B achten. Aushaken, um Anpassungen der Bänder zu ermöglichen und sicherzustellen, dass die endgültige Schmallenposition für Komfort über dem Polster ist.
- Die Stütze mit dem Knie zentriert zwischen den Scharnieren positionieren. Die Tasten C und D drücken, um die teleskopischen Scharnierstangen auszufahren und die Beinlänge aufzunehmen. Sicherstellen, dass beide Scharniere auf die gleiche Länge über und unter dem Knie gestellt sind.
- Die Scharnierstangen wie dargestellt medial und lateral zum Bein und zentralen Scharniermechanismus am Kniepunkt positionieren.
- Die beiden dem Knie nächstgelegenen Bänder/Schmallen anziehen.
- Das Band wieder locker um die Stütze herum mit den „Y“-Laschen des Klettverschlusses anziehen. (Die Länge kann bei Bedarf im Nachhinein gekürzt und angepasst werden)
- Die verbleibenden zwei Schmallen anziehen und die Bänder locker anziehen, so wie bei Schritt 5 dargestellt.
- Jetzt alle Bänder anziehen und dabei die medialen und lateralen Positionen der Scharnierstangen beibehalten.
- Bei Bedarf die „Y“-Laschen des Klettverschlusses entfernen und die Bänder kürzen. Dabei darauf achten, ausreichend Länge für etwaige zukünftige Anpassungen zu lassen.
- Durch Drücken der Taste und Schieben in die gewünschte Position können die Grenzwerte der Extension zwischen 0 und 90 Grad gewählt werden.
- Die Grenzwerte der Flexion können zwischen 0 und 120 Grad gewählt werden.
- Das Scharnier kann durch Schieben der Fallverschlusstaste in die geschlossene Position geschlossen werden. Bei beliebiger der vier Positionen 0, 15, 30, 45 Grad Flexion.
- Es können Kunststoffverbinder verwendet werden, um eine Anpassung der Flexions-/Extensionseinstellungen zu verhindern. Einen der bereitgestellten Kunststoffverbinder unter die Seite der dargestellten Taste schieben.
- Den Kunststoffverbinder herum und unter die gegenüberliegende Seite der Taste biegen und sicherstellen, dass dieser fest sitzt.
- Anziehen und Überschuss kürzen.

##### Indikationen für den Einsatz

- Nach einer Operation des Kniegelenks.
- Zur Ruhigstellung nach Verletzungen des Kniegelenks und eine nachfolgende Mobilisierung.
- Verletzungen der Kniebänder.

##### Gegenanzeigen

- Nicht über offenen Wunden verwenden.
- Jede bekannte Allergie und/oder Überempfindlichkeit gegen einen der in der Produkztzusammensetzung aufgeführten Stoffe.

##### Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

- Wir empfehlen, dass die Erstanpassung dieser Stütze von einer entsprechend qualifizierten medizinischen Fachkraft durchgeführt wird, die Sie über die Dauer der Verwendung berät.
- Lesen Sie vor dem Gebrauch sorgfältig alle Anweisungen und Warnhinweise.
  - Befolgen Sie die Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Funktion der Stütze sicherzustellen.
  - Nicht verwenden, wenn Einreibemittel, Salben, Gele, Cremes oder andere Substanzen auf den betroffenen Bereich aufgetragen wurden.
  - Nicht bei einem anderen Patienten wiederverwenden, da dies eine Kreuzinfektion zur Folge haben und die Produktintegrität beeinträchtigen kann.
  - Nehmen Sie regelmäßige Haut- und Kreislaufuntersuchungen vor, insbesondere bei Patienten mit Diabetes, Gefäßkrankheiten und neurologischen Erkrankungen.
  - Sollten unerwünschte Reaktionen auftreten, beenden Sie bitte die Anwendung und wenden Sie sich an Ihren Arzt oder den Anbieter dieses Produkts.
  - Die Langlebigkeit der Stütze könnte durch bestimmte Faktoren beeinträchtigt werden, z. B. durch Objekte mit scharfen Kanten oder Schäden an den Klettverschlüssen. Um dies zu vermeiden, sollten die Klettverschlüsse immer angezogen sein, wenn die Stütze nicht getragen oder wenn sie gewaschen wird.

##### Wasch- und Pflegehinweise

- Über alle Klettverschlüsse schließen.
- Polster/Bänder von Hand in kaltem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel waschen.
- Spülen und flach abtrocknen.
- Nicht schleudern oder im Wäschetrockner trocknen.
- Niemals einen Weichspüler verwenden.
- Auf Beschädigungen achten, welche die Nutzung beeinträchtigen könnten.
- Regelmäßig überprüfen, ob die Klettverschlüsse sicher funktionieren.

##### Zusammensetzung der Produktfamilie

Aluminium, Nylon, Glasfaser, kohlenstoffarmer Stahl, PU, Polyester, POM.

##### Lager- und Transportbedingungen

An einem kühlen, trockenen Ort, vor direktem Sonnenlicht geschützt in der Originalverpackung aufbewahren.

##### Recycling und Entsorgung

Die Verpackung und die Bestandteile sollten recycelt oder sicher entsprechend der lokalen oder nationalen Gesetze entsorgt werden.

##### Ernster Zwischenfall

Melden Sie alle ersten Zwischenfälle dem Hersteller und der befugten Behörde des EU-Mitgliedstaates oder Landes, in dem Sie ansässig sind.

#### FRANÇAIS

##### Description du produit

Une orthèse de genou postopératoire permettant de contrôler l’amplitude des mouvements de l’articulation du genou. Les tiges télescopiques peuvent être ajustées pour personnaliser la longueur de l’orthèse.

##### Information d’utilisation (Voir diagramme)

- Détachez les boucles en plastique et posez l’orthèse à plat. Notez les bandes crochetées aux positions A et B. Décrochez les pour permettre l’ajustement des sangles, en veillant à ce que la position finale de la partie bouclée soit au-dessus du coussinet pour plus de confort.
- Positionnez l’orthèse avec le genou cantonné entre les charnières. Appuyez sur les boutons C et D pour étendre les barres de charnière télescopiques afin de les adapter à la longueur des jambes. Assurez-vous que les deux charnières sont réglées à la même longueur au-dessus et au-dessous du genou.
- Positionnez les barres de charnière médialement et latéralement par rapport à la jambe et centrez le mécanisme de charnière au niveau du genou comme indiqué.
- Attachez les deux sangles/boucles les plus proches du genou.
- Fixez sans serrer la sangle autour de l’orthèse, à l’aide des languettes en Y auto-agrippantes. (La longueur peut être coupée et ajustée ultérieurement si nécessaire)
- Fixez les deux autres boucles et attachez les sangles sans les serrer, de la même manière qu’à l’étape 5.
- Serrez maintenant toutes les sangles, en maintenant les positions médiane et latérale des barres d’articulation.
- Retirez les languettes en Y auto-agrippantes et découpez les sangles si nécessaire. Veillez à laisser une longueur suffisante pour des ajustements futurs si nécessaire.
- Les limites d’extension peuvent être sélectionnées entre 0 et 90 degrés en appuyant sur le bouton et en le faisant glisser jusqu’à la position souhaitée.
- Les réglages de la limite de flexion peuvent être sélectionnés entre 0 et 120 degrés.
- La charnière peut être verrouillée en faisant glisser le bouton de verrouillage en position verrouillée. Dans l’une des quatre positions suivantes : 0, 15, 30, 45 degrés de flexion.
- Des liens en plastique peuvent être utilisés pour éviter que les réglages de flexion/extension ne soient ajustés. Glissez l’une des attaches en plastique fournies sous le côté du bouton illustré.
- Pliez le lien en plastique autour et sous le côté opposé du bouton, en vous assurant qu’il soit bien fixé.
- Serrez et coupez l’excédent.

##### Indications d’utilisation

- Après une opération de l’articulation du genou.
- Pour l’immobilisation après des blessures de l’articulation du genou et la mobilisation ultérieure.
- Blessures des ligaments du genou.

##### Contre-indications

- Ne pas utiliser sur des plaies ouvertes.
- Toute allergie et/ou hypersensibilité connue à l’un des matériaux énumérés dans la composition du produit.

##### Avertissements et précautions

- Nous recommandons que l’installation initiale de l’orthèse soit effectuée par un professionnel de la santé dûment qualifié qui conseillera à propos de durée de la période d’utilisation.
- Lisez attentivement toutes les instructions et tous les avertissements avant l’utilisation.
  - Suivez toutes les instructions pour assurer le bon fonctionnement de l’orthèse.
  - Ne pas utiliser si des liniments, des pommades, des gels, des crèmes ou toute autre substance ont été appliqués sur la zone affectée.
  - Ne pas réutiliser le dispositif pour un autre patient, car cela risque de provoquer une infection croisée et de compromettre l’intégrité du produit.
  - Effectuez des contrôles réguliers de la peau et de la circulation, en particulier chez les patients souffrant de diabète, de déficiences vasculaires et de troubles neurologiques.
  - En cas d’effets indésirables, veuillez cesser l’utilisation et contacter votre professionnel de santé ou le fournisseur de ce produit.
  - La durabilité de l’orthèse peut être compromise par certains facteurs, par exemple des objets aux bords tranchants ou des dommages aux attaches auto-agrippantes. Pour éviter cela, les fermetures auto-agrippantes doivent toujours être attachées lorsque l’orthèse n’est pas porté e lorsqu’il est lavé.

##### Instructions de nettoyage et d’entretien

- Fermez toutes les sangles auto-agrippantes.
- Laver les coussinets/sangles à la main dans de l’eau froide avec un détergent doux.
- Rincez et séchez à plat.
- Ne pas essorer ni sécher en machine.
- Ne jamais utiliser d’assouplissant pour tissus.
- Vérifiez l’absence de toute dégradation pouvant affecter l’utilisation du dispositif.
- Vérifiez régulièrement que les attaches auto-agrippantes fonctionnent correctement.

##### Composition de la famille de produits

Aluminium, Nylon, Fibre de verre, Acier à faible teneur en carbone, PU, Polyester, POM.

##### Conditions de rangement et de transport

Conservé dans un endroit frais et sec, à l’abri de la lumière directe du soleil, dans l’emballage d’origine.

##### Recyclage et élimination

L’emballage et les pièces composantes doivent être recyclés ou éliminés en toute sécurité, conformément aux lois locales ou nationales.

##### Incident grave

Signalez tout incident grave au fabricant et à l’autorité compétente de l’État membre de l’UE ou du pays dans lequel vous résidez.

#### ESPAÑOL

##### Descripción del producto

Una rodillera posoperatoria para proporcionar una amplitud de movimiento controlada en la articulación de la rodilla. Las barras telescópicas se pueden ajustar para personalizar la longitud de la ortesis.

##### Información sobre el uso (ver diagrama)

- Desenganche las hebillas de plástico y coloque la abrazadera en posición horizontal. Observe las tiras de gancho en las posiciones A y B. Desenganche para permitir el ajuste de las correas, asegurándose de que la posición final de la hebillas esté sobre la almohadilla para mayor comodidad.
- Coloque la férula con la rodilla apoyada entre las bisagras. Pulse los botones C y D para extender las barras de las bisagras telescópicas y acomodar la longitud de las piernas. Asegúrese de que ambas bisagras están ajustadas a la misma longitud por encima y por debajo de la rodilla.
- Coloque las barras de articulación medial y lateralmente a la pierna y centre el mecanismo de articulación en el punto de la rodilla como se muestra.
- Abroche las dos correas/hebillas más cercanas a la rodilla.
- Abruelva a sujetar sin apretar la correa alrededor de la abrazadera, utilizando las lengüetas en forma de “Y” de gancho y bucle. (el largo se puede cortar y ajustar posteriormente si es necesario)
- Abroche las dos hebillas restantes y sujete sin apretar las correas, de la misma manera que en el paso 5.
- Ahora apriete todas las correas, manteniendo las posiciones medial y lateral de las barras de acoplamiento.
- Retire las lengüetas de gancho y bucle en “Y”, y recorte las correas si es necesario. Procure dejar suficiente longitud para futuros ajustes si es necesario.
- Los ajustes del límite de extensión pueden seleccionarse entre 0 y 90 grados pulsando el botón y deslizando hasta la posición deseada.
- Los ajustes del límite de flexión pueden seleccionarse entre 0° y 120°.
- La bisagra puede bloquearse deslizando el botón de bloqueo de caída a la posición de bloqueo. En cualquiera de las cuatro posiciones 0, 15, 30, 45 grados de flexión.
- Se pueden utilizar bridas de plástico para evitar el ajuste de la flexión o la extensión. Deslice uno de los lazos de plástico suministrados bajo el lado del botón mostrado.
- Pliegue la cinta de plástico alrededor y por debajo del lado opuesto del botón, asegurándose de que esté bien sujeta.
- Apriete y recorte el exceso.

##### Indicaciones para su uso

- Después de una cirugía de la articulación de la rodilla.
- Para la inmovilización tras lesiones de la articulación de la rodilla y posterior movilización.
- Lesiones de los ligamentos de la rodilla.

##### Contraindicaciones

- No utilizar sobre heridas abiertas.
- Cualquier alergia y/o hipersensibilidad conocida a cualquier material que figure en la composición del producto.

##### Advertencias y precauciones

- Recomendamos que la colocación inicial de esta ortesis la realice un profesional sanitario debidamente cualificado que aconsejará sobre el periodo de uso.
- Antes del uso, leer detenidamente todas las advertencias e instrucciones.
  - Signa todas las instrucciones para garantizar el correcto funcionamiento de la ortesis.
  - No utilizar si se han aplicado linimentos, pomadas, geles, cremas o cualquier otra sustancia en la zona afectada.
  - No reutilizar para otro paciente; al hacerlo, se corre el riesgo de infección cruzada y puede comprometer la integridad del producto.
  - Realizar controles periódicos de la piel y la circulación, especialmente en pacientes con diabetes, deficiencias vasculares y afecciones neurológicas.
  - En caso de producirse alguna reacción adversa, deje de utilizarlo y póngase en contacto con su profesional sanitario o con el proveedor de este producto.
  - La durabilidad del dispositivo puede verse comprometida por ciertos factores: por ejemplo, objetos con bordes afilados o daños en los cierres de gancho y bucle. Para evitarlo, los cierres de gancho y bucle deben estar siempre cerrados cuando no se use la ortesis o cuando se lave.

##### Instrucciones de lavado y cuidados

- Cierre todas las correas de gancho y bucle.
- Lave a mano las almohadillas y correas en agua fría con un detergente suave.
- Aclare y seque en plano.
- No centrifugar ni secar en secadora.
- No utilice suavizante textil en ningún momento.
- Compruebe si hay alguna degradación que pueda afectar al uso.
- Compruebe periódicamente que los cierres de gancho y bucle funcionan de forma segura.

##### Composición de la familia de productos

Aluminio, nylon, fibra de vidrio, acero de bajo carbono, PU, poliéster, POM.

##### Condiciones de almacenamiento y transporte

Almacenar en un lugar fresco y seco, fuera de la luz solar directa, en el embalaje original.

##### Reciclaje y eliminación

El embalaje y las piezas que lo componen deben reciclarse o eliminarse de forma segura de acuerdo con las leyes locales o nacionales.

##### Incidentes graves

Informe de cualquier incidente grave al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro de la UE o del país en el que resida.

#### ITALIANO

##### Descrizione del prodotto

Ginocchiera post-operatoria che offre una forcbe di movimento controllato all’articolazione del ginocchio. È possibile regolare le barre telescopiche per personalizzare la lunghezza della gomitiera.

##### Informazioni sull’uso (Vedi illustrazione)

- Sganciare le fibbie in plastica e stendere il tutore. Prendere nota delle strisce da agganciare nelle posizioni A e B. Sganciare per consentire la regolazione delle cinghie, assicurandosi che la posizione finale della fibbia sia sopra il cuscinetto per il massimo comfort.
- Posizionare il tutore con il ginocchio a cavallo tra le cerniere. Premere i pulsanti C e D per estendere le barre delle cerniere telescopiche per adattarle alla lunghezza della gamba. Assicurarsi che entrambe le cerniere siano impostate alla stessa lunghezza sopra e sotto il ginocchio.
- Posizionare le barre della cerniera medialmente e lateralmente alla gamba e centrare il meccanismo della cerniera nel punto del ginocchio, come mostrato.
- Fissare le due cinghie/fibbie più vicine al ginocchio.
- Fissare la cinghia intorno al tutore, utilizzando le linguette a Y con il velcro. (La lunghezza può essere tagliata e regolata in seguito, se necessario)
- Fissare le altre due fibbie e allentare le cinghie, nello stesso modo del punto 5.
- Ora stringere tutte le cinghie, mantenendo le posizioni medial e laterali delle barre della cerniera.
- Rimuovere le linguette a Y in velcro e tagliare le cinghie se necessario. Fare attenzione a lasciare abbastanza lunghezza per future regolazioni, se necessario.
- Le regolazioni del limite di estensione possono essere selezionate tra 0 e 90 gradi premendo il pulsante e scorrendo fino alla posizione desiderata.
- Le impostazioni del limite di flessione possono essere selezionate tra 0 e 120 gradi.
- La cerniera può essere bloccata facendo scorrere il pulsante di blocco in posizione di blocco. In qualsiasi delle quattro posizioni 0, 15, 30 e 45 gradi di flessione.
- Possono essere utilizzate fascette di plastica per evitare di dover regolare le impostazioni di flessione/estensione. Far scorrere una delle fascette di plastica fornite sotto il lato del pulsante mostrato.
- Piegare la fascetta in plastica intorno e sotto il lato opposto del pulsante, assicurandosi che sia ben ferma.
- Stringere e tagliare la parte eccedente.

##### Indicazioni per l’uso

- In seguito a operazioni al ginocchio.
- Per l’immobilizzazione dopo lesioni all’articolazione del ginocchio e successiva mobilizzazione.
- Infortunati al legamento del ginocchio.

##### Controindicazioni

- Non utilizzare con ferite aperte.
- Qualsiasi allergia e/o ipersensibilità nota a qualsiasi materiale elencato nella composizione del prodotto.

##### Avvertenze e precauzioni

- La prima volta, consigliamo di far posizionare il tutore da un operatore sanitario qualificato che indicherà la durata necessaria per l’uso del dispositivo.
- Leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze prima dell’uso.
  - Seguire tutte le istruzioni per assicurarsi che il tutore funzioni correttamente.
  - Non utilizzare il dispositivo se sull’area interessata sono stati applicati lozioni, unguenti, gel, creme o qualsiasi altra sostanza.
  - Non riutilizzare su un altro paziente per non incorrere nel rischio di infezioni incrociate e compromettere l’integrità del prodotto.
  - Eeguire periodicamente dei controlli della cute e della circolazione, soprattutto nei pazienti affetti da diabete, carenze vascolari e patologie neurologiche.
  - In caso di reazioni avverse, interrompere l’uso e contattare il personale sanitario o il fornitore del prodotto.
  - La durata del tutore può essere compromessa da alcuni fattori, ad esempio oggetti con bordi taglienti o danni alle chiusure in velcro. Per evitare ciò, quando si indossa o rimuove il tutore, le chiusure in velcro devono essere sempre allacciate.

##### Lavaggio e manutenzione del prodotto

- Chiudere tutte le cinghie in velcro.
- Lavare le cinghie e le imbottiture a mano in acqua fredda con un detergente delicato.
- Sciacquare e asciugare lasciandolo aperto.
- Non centrifugare o asciugare in asciugatrice.
- Non usare mai l’ammorbidente.
- Verificare la presenza di eventuali alterazioni che potrebbero comprometterne l’uso.
- Verificare periodicamente che le chiusure in velcro funzionino correttamente.

##### Composizione della famiglia di prodotti

Alluminio, nylon, fibra di vetro, acciaio a basso contenuto di carbonio, PU, poliesterre, POM.

##### Condizioni di conservazione e di trasporto

Conservare in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce diretta del sole, nella confezione originale.

##### Riciclaggio e smaltimento

L’imballaggio e le parti che lo compongono devono essere riciclati o smaltiti in modo sicuro secondo le normative la livello locale o nazionale.

##### Incidenti gravi

Segnalare qualsiasi incidente grave al produttore e all’autorità competente dello stato membro dell’UE o del paese in cui si risiede.

**MD** MEDICAL DEVICE

**1** SINGLE PATIENT - MULTIPLE USE

**!** CAUTION



Promedics Orthopaedics Ltd.  
Port Glasgow Industrial Estate, Gareloch Road, Port Glasgow,  
Scotland, UK, PA14 5XH  
Tel: +44 (0) 1475 746 400 | Email: enquiries@promedics.co.uk  
www.promedics.co.uk

**CE** **EMERGO EUROPE**  
Westervoortsewijk 60,  
6827 AT Arnhem  
The Netherlands

©2023 Promedics Orthopaedics Ltd. All Rights Reserved.

KRBIFUB revised 3/23

## NETHERLANDS

### Product Beschrijving

Een postoperatieve kniebrace voor gecontroleerde bewegingsvrijheid bij het kniegewricht. Telescopische staven kunnen worden aangepast om de lengte van de beugel aan te passen.

#### Gebruiksinformatie (zie diagram)

- Maak de plastic gespen los en leg de brace plat. Let op de haakstrips op de positities A en B. Ontgrendel om de riemen te kunnen aanpassen en zorg ervoor dat de definitieve gesposstie zich boven het kussentje bevindt voor comfort.
- Plaats de brace met de knie gekanterd tussen de scharnieren. Druk op de knoppen C en D om de telescopische scharnierstangen uit te trekken om de beenlengte aan te passen. Zorg ervoor dat beide scharnieren boven en onder de knie op dezelfde lengte zijn ingesteld.
- Plaats de scharnierstaven mediaal en lateraal ten opzichte van het been en het middelste scharniermechanisme op het kniepunt, zoals afgebeeld.
- Maak de twee riem / gespen zo dicht mogelijk bij de knie vast.
- Maak de riem losjes vast rond de beugel met behulp van de klittenband "Y" lipjes. (Lengte kan indien nodig later worden ingebond en aangepast)
- Maak de overige twee gespen vast en maak de riemen losjes vast, op dezelfde manier als in stap 5.
- Draai nu alle banden vast en behoud de mediale en laterale posities van de scharnierstaven.
- Verwijderde klittenband "Y" lipjes en trimriemen indien nodig. Zorg ervoor dat er voldoende lengte overblijft voor toekomstige aanpassingen, indien nodig.
- De instellingen voor de extensielimieten kunnen worden geselecteerd tussen 0 en 90 graden door op de knop te drukken en naar de gewenste positie te schuiven.
- De instellingen voor de buiggrens kunnen worden gekozen tussen 0 en 120 graden.
- Het scharnier kan worden vergrendeld door de drop lock-knop in de vergrendelde positie te schuiven. Op een van de vier posities 0, 15, 30, 45 graden flexie.
- Er kunnen plastic banden worden gebruikt om te voorkomen dat de instellingen voor flexie / extensie worden aangepast. Schuif een van de plastic banden aan de onderkant van de afgebeelde knop.
- Buig de plastic verbinding rond en onder de andere kant van de knoop om ervoor te zorgen dat deze stevig vastzit.
- Trek aan een knip het overtollige af.

#### Gebruiksaanwijzingen

- Na een operatie aan het kniegewricht.
- Voor immobilisatie na kniegewrichtsblessures en daaropvolgende mobilisatie.
- Letsel aan de knieband.

#### Contra-indicaties

- Niet gebruiken op open wonden.
- Elke bekende allergie en / of overgevoeligheid voor materiaal vermeld in de productsamenstelling.

#### Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen

- We raden aan dat de eerste aanpassing van dit hulpmiddel wordt uitgevoerd door een voldoende gekwalificeerde professionele zorgverlener die de gebruikperiode zal adviseren.
- Lees voor gebruik alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig.
- Volg alle instructies om een goede werking van het hulpmiddel te garanderen.
- Niet gebruiken als smeersels, zalven, gels, crèmes of andere substanties op het aangedane gebied zijn aangebracht.
- Niet hergebruiken voor een andere patiënt, aangezien er risico op kruisbesmetting bestaat en de product integriteit in gevaar kan worden gebracht.
- Voer regelmatig huid- en bloedcirculatiecontroles uit, vooral bij patiënten met diabetes, vasculaire gebreken en neurologische aandoeningen.
- Als er bijwerkingen optreden, stop dan met het gebruik en neem contact op met uw arts of leverancier van dit product.
- De duurzaamheid van het hulpmiddel kan worden aangetast door bepaalde factoren, bijv. Voorwerpen met scherpe randen of schade aan de klittenbandsluitingen. Om dit te voorkomen, moeten de klittenbandsluitingen altijd worden vastgemaakt als het hulpmiddel niet wordt gedragen of wordt gewassen.

#### Was- en onderhoudsinstructies

- Sluit alle klittenbandsluitingen.
- Was kussentje/banden met de hand in koud water met een mild reinigingsmiddel.
- Uitspoelen en plat laten drogen.
- Niet centrifugeren of drogen in de droogtrommel.
- Gebruik nooit wasverzachter.
- Controleer op eventuele degradatie die het gebruik kan beïnvloeden.
- Controleer regelmatig of de klittenbandsluiting goed werkt.

#### Samenstelling van de productfamilie

Aluminium, Nylon, Fibreglass, Low carbon staal, PU, Polyester, POM.

#### Opslag- en transportcondities

Bewaar op een koele, droge plaats zonder direct zonlicht, in de originele verpakking.

#### Recycling en afvoer

De verpakking en de samenstellende onderdelen moeten worden gerecycled of veilig worden afgevoerd in overeenstemming met lokale of nationale wetten.

#### Ernstig incident

Meld elk ernstig incident aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de EU-lidstaat of het land waarin u woont.

#### DANSK

### Produkt beskrivelse

En post-op knæstøtte til at give kontrolleret bevægelsesområde ved knæleddet. Teleskopstænger kan justeres for at tilpasse støttelængden.

#### Oplysninger vedrørende anvendelse (se diagram)

- Fjern plastikspænder, og læg støtten fladt. Læg mærke til krogstrimlerne i position A & B. Løs for at muliggøre justering af stropperne, og sørg for, at den endelige spændeposition er over puden for komfort.
- Placer støtten med knæet centreret mellem hængslerne. Tryk på knapperne C & D for at udvide de teleskopiske hængselstænger, så de passer til benlængden. Sørg for, at begge hængsler er indstillet til samme længde over og under knæet.
- Placer hængselstængerne medialt og lateralt til ben- og midterhængsel mekanismen ved knæpunktet som det er vist.
- Fastgør de to stropper / spændere tættest på knæet.
- Fastgør stroppen løst rundt om støtten ved hjælp af „Y“-tappene til krog / løkke. (Længden kan klippes og justeres senere, hvis det kræves)
- Fastgør de resterende to spændere, og fastgør stropperne løst på samme måde som trin 5.
- Stram nu alle stropperne, og bevar hængselstængernes mediale og laterale position.
- Fjern “Y” -tappene til krog / løkke og trim stropperne, hvis det er nødvendigt. Sørg for at efterlade tilstrækkelig længde til fremtidige justeringer, hvis det er krævet.
- Indstillinger for udvidelsesgrænse kan vælges mellem 0 og 90 grader ved at trykke på knappen og glide til den ønskede position.
- Fleksionsgrænse indstillinger kan vælges mellem 0 og 120 grader.
- Hængslet kan lases ved at skubbe drop lock-knappen til den låste position. På en af de fire positioner 0, 15, 30, 45 graders bøjning.
- Plastik bånd kan bruges til at undgå, at flexions- / forlængelsesindstillingerne justeres. Skub et af plastik båndene ned under siden af den viste knap.
- Bøj plastikbånd rundt om og under den modsatte side af knappen, så det sidder sikkert.
- Stram og afskær det overskydende af.

#### Indikationer for brug

- Efter operation af knæleddet.
- Til immobilisering efter knæledsskader og efterfølgende mobilisering.
- Knæbåndskader.

#### Kontraindikationer

- Brug ikke over åbne sår.
- Enhver kendt allergi og / eller overfølsomhed over for ethvert materiale, der er anført i produktsammensætningen.

#### Advarsler og forholdsregler

- Vi anbefaler, at den indledende tilpasning af dette udstyr udføres af en kvalificeret sundhedsperson, der kan rådgive vedrørende brug.
- Læs omhyggeligt alle instruktioner og advarsler inden brug.
- Følg alle instruktioner for at sikre, at enheden fungerer korrekt.
- Brug ikke, hvis der er brugt påføringsstoffer, salver, geler, cremer eller andre stoffer på det berørte område.
- Må ikke genbruges til en anden patient, da der risikeres krydsinfektion og kan kompromittere produktintegriteten.
- Udfør regelmæssige hud- og cirkulationskontroller, især hos patienter med diabetes, vaskulære diagnoser og neurologiske tilstande.
- Hvis der opstår bivirkninger, bedes du stoppe og kontakte din sundhedsperson eller udbyder af dette produkt.
- Enhedens holdbarhed kan blive kompromitteret af visse faktorer, f.eks. genstande med skarpe kanter eller beskadigelse af fastgørelsesdelene. For at forhindre dette skal fastgørelsesdelene altid fastgøres, når enheden ikke bruges, eller når den vaskes.

#### Instruktioner vedrørende vask og pleje

- Luk alle fastgørelsesdelene.
- Vask puder / stropper i koldt vand i koldt vand med et mildt rengøringsmiddel.
- Skyld og tør fladt.
- Brug ikke tørretumbler.
- Skyllemedil må ikke bruges.
- Kontroller for enhver forringelse, der kan påvirke brugen.
- Kontroller med jævne mellemrum, at fastgørelsesdelene korrekt.

#### Materialsammensætning

Aluminium, Nylon, Glasfiber, Stål med lavt kulstofindhold, PU, Polyester, POM.

#### Opbevarings- og transportforhold

Opbevar i originalemballagen, på et koldt, tørt sted uden direkte sollys.

#### Genbrug og bortskaffelse

Emballage og bestanddele skal genbruges eller bortskaffes ifølge overensstemmelse med lokale eller nationale love.

#### Alvorlig hændelse

Enhver alvorlig hændelse skal rapporteres til producenten og de relevante myndigheder i EU-medlemsstaten eller det land, hvor du bor.

#### SUOMI

### Tuotekuvaus

Leikkauksen jälkeinen polvituki, joka tarjoaa hallitun liikeradan polviniveleessä. Teleskopisäädöllä varustetut kiskot tuen pituudens säätämiseksi.

#### Käyttötiedot (katso kaavio)

- Avaa muovisoljet ja levitä ortoosi aukki. Huomaa tarrakiinnitykset kohdissa A & B. Löysää tarranauhat säätämistä varten ja varmista, että solki on pehmusteen päällä mukavuuden vuoksi.
- Aseta ortoosi polven ollessa kallistettuna saranoiden väliin. Pidennä teleskooppiisa kiskoja jalan pituuden mukaan painamalla painikkeita C & D. Varmista, että molemmat kiskot on asetettu samalle pituudelle polven ylä- ja alapuolelle.
- Aseta nivelet jalkaan mediaalisesti ja lateraalisesti ja keskitä ortoosin nivelet polvinivelen keskispisteeseen kuvan mukaisesti.
- Kiinnitä kaksi polvea lähinnä olevat nauhat/soljet.
- Kiinnitä nauhat löysästi takaisin tuen ympärille Y-tarranauhalliittimen avulla (pituutta voidaan tarvittaessa leikata ja säätää myöhemmin)
- Kiinnitä jäljellä olevat kaksi solkea ja kiinnitä nauat löysästi samalla tavalla kuin vaiheissa 5.
- Kiristä nyt kaikki nauhat pitäen saranapalkkien keski- ja sivusennot.
- Poista Y-tarranauhalliittimet ja leikkaa nauhat tarvittaessa. Jätähän tarpeeksi pituutta tulevia säätöjä varten, jos ne ovat tarpeen.
- Ekstension raja-asetukset voidaan valita välillä 0-90 astetta painamalla painiketta ja liu'uttamalla haluttuun asentoon.
- Fleksion raja-asetukset voidaan valita välillä 0 ja 120 astetta. 11. Sarana voidaan lukita liu'uttamalla tuotuslukituspainike lukitusasetonon. Missä tahansa neljästä asennosta 0, 15, 30, 45 fleksioastetta.
- Nippusiteillä voidaan käyttää fleksion/ekstension asetusten säätämisen välttämiseksi. Liu'uta yhtä mukana toimitetuista muovisiteistä kuvan osoittaman painikkeen sivun alla.
- Taivuta nippusiteitä painikkeen vastakkaiselle puolelle ja sen alle varmistaaksesi, että se on kiinnittyt.
- Kiristä ja leikkaa ylimääräinen pituus.

#### Käyttöaiheet

- Polvinivelen leikkauksen jälkeen.
- Liikkumiseen estoon polvinivelvaurioiden jälkeen ja myöhempään mobiilsointiin.
- Polven nivelsidevammat.

#### Vasta-aiheet

- Älä käytä avohaavoille.
- Mikä tahansa tunnettu allergia ja/tai yliherkkyys jollekin tuotteen koostumuksessa luettelulle materiaalleille.

#### Varoitukset ja varotoimet

- Suosittellemme, että tämän laitteen ensisovitus tehdään pätevän terveydenhuollon ammattilaisen toimesta, joka neuvoov käyttöajan.
- Lue kaikki ohjeet ja varoitukset huolellisesti ennen käyttöä.
- Noudata kaikkia ohjeita laitteen asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi.
- Älä käytä, jos linimenttejä, salvaa, geelejä, voiteita tai muita aineita on levitetty vaurioituneelle alueelle.
- Älä käytä uudelleen toisella potilaalla, koska se voi aiheuttaa infektia ja vaarantaa tuotteen turvallisuuden.
- Suurista säännölliset iho- ja verenkiertotarkastukset, erityisesti potilaille, joilla on diabetes, verisuoniogelmia ja neurologisia sairauksia.
- Jos hallitvaikutuksia ilmenee, lopeta tuotteen käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin tai toimittajaan.
- Laitteen kestävyvyyttä voivat heikentää tietyt tekijät, esim. esineitä, joissa on terävät reunat tai vaurioituneet tarranauhat. Tämän estämiseksi tarranauhat tulee kiinnittää aina, kun laitetta ei käytetä tai sitä pestään.

#### Pesu- ja hoito-ohjeet

- Sulje kaikki tarranauhat (ja poista pehmuste).
- Pese pehmustee/remmit käsin viileässä vedessä miedolla pesuaineella.
- Huuhtele ja tasokuivaa.
- Älä linkoa tai rumpkuivaa.
- Älä koskaan käytä huuhlettuainetta.
- Tarkista mahdolliset kulumiset, jotka saattavat vaikuttaa käyttöön.
- Tarkista säännöllisesti, että tarranauhat toimivat kunnolla.

#### Tuotteen koostumus

Alumiini, Nailon, Lasikuitu, Vähähiilinen teräs, PU, Polyesteri, POM.

#### Varastointi ja kuljetusolosuhteet

Säilytä viileässä, kuivassa paikassa, poissa suorasta auringonvalosta, alkuperäispakkauksessa.

#### Kierrätys ja jätehuolto

Pakkaukset ja tuotteen osat on kierrätettävä tai hävitettävä turvallisesti paikallisten tai kansallisten lakien mukaisesti.

#### Vakava sattumus

Ilmoita vakavista sattumuksista valmistajalle ja EU-maan tai asuinmaasi toimivaltaiselle viranomaiselle.

#### SVENSKA

### Produktbeskrivning

Ett postoperativt knädstöd som ska ger kontrollerat rörelseomfång vid knäleden. Skenor med teleskopjustering för att anpassa stödets längd.

#### Användningsinformation (se bilder)

- Läs upp plastspännen och lägg stödet plant. Observera kardborrefästena vid positionerna A och B. Lossa för att möjliggöra justering av remmarna, se till att sista spännet ligger över polstringen för komfort.
- Placera stödet med knäet centrerat mellan ortosens leder. Tryck på knapparna C och D för att förlänga skenorna så att de passar benlängden. Se till att båda skenorna är inställda med samma längd ovanför och under knäet.
- Placera skenorna medialt och lateralt mot benet och centra ortosens leder vid knäledens ledcentrum enligt bilden.
- Fäst de två remmarna/spännena närmast knäet.
- Fäst remmen löst tillbaka runt stödet med hjälp av ”Y”-kardborren/krokodilgapen. (Längden kan klippas och justeras senare vid behov)
- Fäst de återstående två spännena och fäst remmarna löst, på samma sätt som i steg 5.
- Dra nu åt alla remmar och bibehåll ortos-ledernas mediala och laterala positioner.
- Ta bort ”Y”-kardborre/krokodilgap och klipp remmar om det behövs. Var noga med att lämna tillräckligt med längd för framtida justeringar om det behövs.
- Inställningar för extension kan väljas mellan 0 och 90 grader genom att trycka på knappen och föra till önskad position.
- Inställningar för flexion kan väljas mellan 0 och 120 grader.
- Leden kan låsas genom att föra låsknappen till det låsta läget. Fungerar för 0, 15, 30, 45 grader av flexion
- Buntbands kan användas för att undvika att flexion-/extensioninställningarna ändras. För in ett av buntbanden som medföljer under sidan av knappen, se bild.
- Bøj buntbandet runt och under motsatt sida av knappen så att det sitter säkert.
- Dra åt och klipp av överflödig längd.

#### Indikationer för användning

- Efter operation av knäleden.
- För immobilisering efter knäledsskador och efterföljande mobilisering.
- Knåligamentskador.

#### Kontraindikationer

- Använd inte över öppna sår.
- All känd allergi och/eller överkänslighet mot material som anges i produktsammansättningen.

#### Varningar och försiktighetsåtgärder

- Vi rekommenderar att utprovning av denna ortos utförs av lämplig kvalificerad vårdpersonal som ger råd om användningsperioden.
- Läs noga igenom alla instruktioner och varningar före användning.
- Följ alla instruktioner för att säkerställa stödets korrekta prestanda.
- Använd inte om liniment, salvor, geler, krämer eller andra ämnen har applicerats på det drabbade området.
- Återanvänd inte på någon annan patient, eftersom det riskerar infektion och kan äventyra produktens säkerhet.
- Utför regelbundna hud- och cirkulationskontroller, särskilt på patienter med diabetes, kärpproblem och neurologiska tillstånd.
- Om det uppstår bivirkningar, vänligen sluta använda produkten och kontakta din läkare eller leverantören.
- Stödets hållbarhet kan äventyras av vissa faktorer, t.ex. föremål med vassa kanter eller skador på kardborrbanden. För att förhindra detta bör kardborrbanden alltid fästas när stödet inte bärs eller när det tvättas.

#### Tvätt- och skötselavvisningar

- Stäng alla kardborrband.
- Handtvätta polstring / remmar i kallt vatten med mildt rengöringsmedel.
- Skölj och torka plant.
- Ska inte centrifugeras eller tortkumlas.
- Använd aldrig sköjlemedla.
- Kontrollera om produkten utsatts för slitage som kan påverka användningen.
- Kontrollera regelbundet att kardborrbanden fungerar säkert.

#### Materialsammansättning

Aluminium, Nylon, Glasfiber, Stål med låg kohalt, PU, Polyester, POM.

#### Förvarings- och transportförhållanden

Förvara på en sval, torr plats utan direkt solljus, i originalförpackningen.

#### Återvinning och bortskaffande

Förpackningar och beståndsdelar ska återvinnas eller kasseras på ett säkert sätt i enlighet med lokala eller nationella lagar.

#### Allvarlig incident

Rapportera allvariga händelser till tillverkaren och behörig myndighet i den EU-medlemsstat eller det land där du bor.

#### NORSK

### Produktskrivelser

Postoperativt kneskinne som gir kontrollert bevægelsesfrihet ved kneleddet. Teleskopiske skinner kan justeres for å tilpasse skinnens lengde.

#### Bruksinformasjon (se diagrammet)

- Løsne plastspennene og legg skinnen flatt. Legg merke til krokstroppene i posisjon A og B. Løsne dem for å justere stroppene, og sørg for at spennens endelige posisjon er over pudsen, for komfort.
- Plasser skinnen med kneet midt mellom ortosens ledd. Trykk på knapp C og D for å forlenge de uttrekkbare skinnene så de passer lengden på bena. Sørg for at begge skinnene har samme lengde over og under kneet.
- Plasser skinnene langs midten av benets side og ortosens ledd ved kneets midtpunkt i forhold til knestroppene.
- Fest de to stroppene/spennene nærmest kneet.
- Fest stroppen løst rundt støtten ved hjelp av krokodillegapet (Lengden kan kuttes og justeres senere ved behov.)
- Fest de to gjenværende spennene, og fest stroppene løst, akkurat som i trin 5.
- Så strammer du alle stroppene, mens skinnene holdes på plass, midtstilt på sidene.
- Fjern krokodillegapet på borrelåsen og beskjær stroppene om nødvendig. Pass på at det er igjen nok av lengden til fremtidige justeringer, om det skulle være nødvendig.
- Instillingen for ekstensjonsgrense kan velges mellom 0 og 90 grader ved å trykke på knappen og skyve til ønsket posisjon.
- Instillinger for fleksjonsgrense kan velges mellom 0 og 120 grader.
- Leddets kan lases ved å skyve låseknappen til låst posisjon fire ulike posisjoner, med 0, 15, 30 eller 45 graders fleksjon.
- Plaststrips kan brukes for å unngå å den innstillede fleksjonen/ekstensionen justeres. Skyv en av de medfølgende stripsene inn under siden av knappen, som anviset.
- Bøy stripsen rundt og under motsatt side av knappen, og sjekk at den sitter godt.
- Stram til og klipp av enden av stripsen.

#### Indikasjoner for bruk:

- Eetter operasjon i kneleddet.
- Før immobilisering etter kneleddsskader, og påfølgende mobilisering.
- Skader i kneleddet.

#### Kontraindikasjoner

- Skal ikke brukes over åpne sår.
- Enhver kjent allergi og/eller hypersensitivitet for materialer oppført i produktsammensetningen.

#### Advarsler og forholdsregler

- Vi anbefaler at den første tilpasningen av denne skinnen gjennomføres av kvalifisert helsepersonell som gir råd om bruksperioden.
- Les alle instruksjoner og advarsler grundtig før bruk.
- Følg alle instruksjoner for å sikre at skinnen fungerer slik den skal.
- Skal ikke brukes hvis salver, geler, kremer eller andre stoffer har blitt påført det berørte området.
- Må ikke genbrukes for en annen pasient, å gjøre det øker risiko for kryssinfeksjon og kan kompromittere produktikkerheten.
- Gjennomfør regelmessige hud- og sirkulasjonskontroller, spesielt på pasienter med diabetes, vaskulære problemer og neurologiske lidelser.
- Hvis det skulle oppstå bivirkninger, avslutt bruken og kontakt helsepersonell eller leverandøren av dette produktet.
- Skinnens holdbarhet kan kompromitteres av visse faktorer, f.eks. objekter med skarpe kanter, eller skade på borrelåsefestene. For å forhindre dette, bør borrelåsefestene alltid være festet når støtten ikke brukes, eller når den vaskes.

#### Instruksjoner for vask og stell

- Lukk alle borrelåsstripper.
- Håndvask putene/stroppene i kaldt vann med mildt rengjøringsmiddel.
- Skylles, og tørkes flatt.
- Skal ikke sentrifugeres eller tørkes i tørketrommel.
- Tøymykner skal ikke brukes.
- Se etter forringelse som kan påvirke bruk.
- Sjekk at borrelåsefestene fungerer som de skal med jevne mellomrom.

#### Materialsammensetning

Aluminium, Nylon, Glasfiber, Lavkarbonstål, PU, Polyester, POM.

#### Lagrings- og transportforhold

Oppbevares på et kaldt, tørt sted utenfor direkte sollys, i originalemballasjen.

#### Resirkulering og avhending

Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, w oryginalnym opakowaniu.

#### Alvorlig hendelse

Rapporter alle alvorlige hendelser til produsenten og kompetent myndighet i EU-medlemsstaten eller landet du bor i.

#### POLSKI

### Opis produktu

Pooperacyjny stabilizator kolana zapewniający kontrolowany zakres ruchu w stawie kolanowym. Teleskopowe przęły można regulować, aby dostosować długość stabilizatora do własnych potrzeb.

#### Informacje o zastosowaniu (patrz schemat)

- Odpiąć plastikowe klamry i położyć ortezę płasko. Należy zwrócić uwagę na paski z rzepami w pozycjach A i B. Odpiąć, aby umożliwić regulację paszków, upewnając się, że ostateczna pozycja klamry znajduje się nad podkładką dla wygody.
- Ustawić ortezę w taki sposób, aby kolano znalazło się pomiędzy zwiassami. Naciśnąć przyciski C i D, aby wysunąć teleskopowe przęły zawiąsów w celu dostosowania do długości nogi. Należy upewnić się, że oba zwiąsasy są ustawione na taką samą długość powyżej i poniżej kolana.
- Ustawić przęły zawiąsu przyśrodkowo i poprzecznie do nogi i wyśrodkować mechanizm zawiąsu w odpowiednim punkcie kolana, jak pokazano na rysunku.
- Zapiąć dwa paski/dwie klamry znajdujące się najbliżzej kolana.
- Luźno zamocować pasek z przodem wokół ortezy, używając elementów „Y” z rzepami. (Długość można skrócić i dopasować później w razie potrzeby)
- Zapiąć pozostałe dwie klamry i luźno zapiąć paski, w taki sam sposób jak w kroku 5.
- Teraz należy zacinając wszystkie paski, zachowując przyśrodkowe i boczne położenie przętów zawiąsów.
- Zdjąć elementy „Y” z rzepami i przyciąć paski, jeśli jest to potrzebne. Należy zwrócić uwagę, aby pozostawić wystarczającą długość dla przyszłych regulacji w razie potrzeby.
- Ustawienia limitu wyprustu można wybrać w zakresie od 0 do 90 stopni, naciskając przycisk i przesuwając do żądanej pozycji.
- Ustawienia ograniczenia zgjęcia można wybrać w zakresie od 0 do 120 stopni.
- Zawiąs można zablokować, przesuując przycisk blokady opuszczania do pozycji zablokowanej. W jednej z czterech pozycji: 0, 15, 30, 45 stopni zgjęcia.
- Aby uniknąć zmiany ustawień zgjęcia/wyprustu, można użyć plastikowych opasek zaciskowych. Wsunąć jedną z dołączonych plastikowych opasek zaciskowych pod pokazany przycisk.
- Zagiąć plastikową opaskę zaciskową wokół i pod przeciwległą stroną przycisku, upewniając się, że jest zamocowana.
- Docisnąć i odciąć nadmiar.

#### Wskazania do stosowania

- Po operacji stawu kolanowego.
- Do unieruchomienia po urazach stawu kolanowego i późniejszej mobilizacji.
- Uszkodzenia więzadeł kolana.

#### Przeciwwskazania

- Nie stosować na otwarte rany.
- Znana alergia i/lub nadwrażliwość na jakikolwiek materiał wymieniony w składzie produktu.

#### Ostrzeżenia i środki ostrożności

- Zalecamy, aby początkowe dopasowanie tego stabilizatora zostało przeprowadzone przez odpowiednio wykwalifikowanego pracownika służby zdrowia, który doradzi w kwestii koniecznego okresu użytkowania.
- Przed użyciem należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia.
- Należy postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami, aby zapewnić prawidłowe działanie stabilizatora.
- Nie wolno stosować w przypadku, gdy na chore miejsce zostały nałożone płyny do nacierania, maści, żele, kremy lub jakiegolwiek inne substancje.
- Nie wolno używać ponownie tego samego produktu do leczenia innego pacjenta, gdyż grozi to zakażeniem krzyżowym i może narazić integralność produktu.
- Należy regularnie kontrolować stan skóry i krążenie, szczególnie u pacjentów z cukrzycą, niewydolnością naczyniową i schorzeniami neurologicznymi.
- W przypadku wystąpienia jakichkolwiek działań niepożądanych należy zaprzestać stosowania produktu i skontaktować się z pracownikiem służby zdrowia lub dostawcą tego produktu.
- Pewne czynniki mogą zmniejszyć trwałość stabilizatora np. przedmioty o ostrych krawędziach lub uszkodzenia zapięć z rzepami. Aby temu zapobiec, rzepy powinny być zawsze zapięte, gdy stabilizator nie jest noszony lub w trakcie prania.

#### Instrukcje prania i pielęgnacji